



Tal vez vuelvan los pájaros

Autora: Mariana Osorio Gumá

Castillo
en el Aire

Tal vez vuelvan los pájaros es la historia de una familia chilena durante la dictadura de Augusto Pinochet. Mar, la protagonista, tiene que exiliarse en México junto con su madre y hermanos, mientras su padre se esconde de los militares y cae preso. La obra trata sobre la brutalidad de los gobiernos dictatoriales, los lazos entre América Latina, la separación forzosa de las familias y las formas en que los niños enfrentan las situaciones dolorosas.



3 sesiones

Temas: Exilio,
separación, familia

Valores: Amor,
comunicación,
esperanza

Mariana Osorio Gumá (La Habana, Cuba) es psicoanalista y escritora, radicada en México desde hace veinte años. Vivió en Chile de 1970 a 1973. Trabaja en un consultorio privado con niños, adolescentes y adultos. Ha publicado ensayos psicoanalíticos y relatos de ficción, así como libros para niños y jóvenes. En 2014 ganó el premio Lipp la Brasserie con *Tal vez vuelvan los pájaros*.

Son los años setenta. Mar vive en Chile con su familia. Su padre es un periodista perseguido por el gobierno militar tras el golpe de Estado de 1973 y pronto se ve obligado a separarse de su familia para huir. Mar, su madre y sus hermanos se refugian en la embajada mexicana para protegerse de los ataques de los soldados y luego viajan a México para estar a salvo, mientras la incertidumbre sobre el destino de su padre los carcome. Al tiempo que se acostumbra a su vida en el exilio, Mar lucha por mantener la esperanza. *Mirar de frente la persecución*.

A sus ocho años, Mar, no está al tanto de la situación política de su país ni comprende por qué las actividades de su padre en la revista donde trabaja le han acarreado la persecución de los militares. Sólo entiende el miedo y el dolor que le causan la separación de su familia y la brutalidad del nuevo régimen. Cuando su padre al fin vuelve con ella, después de haber sido torturado por los militares, Mar tampoco alcanza a entender lo que pasó, pero nota el cambio drástico en su persona, pues dice que es como un extraño: el padre que ella conoce está oculto en el fondo de sus ojos y no se ve a simple vista. Así, la novela se centra en el impacto de la violencia y la persecución en la mente de los inocentes. Los aspectos políticos están presentes, pero filtrados a través de la percepción de la niña.

A lo largo de esta propuesta de trabajo el grupo se informará sobre el golpe de Estado de 1973, sus antecedentes, sus consecuencias y la vida en Chile bajo la dictadura; investigará sobre la tradición mexicana de dar asilo a los perseguidos políticos de otros países, y las contribuciones que los inmigrantes y exiliados han hecho a nuestro país; y averiguará el origen y las características de las corrientes políticas conocidas como "izquierda" y "derecha", cuya oposición marcó la historia del siglo xx.

Sesión 1:

Tal vez vuelvan los pájaros, un libro sobre la dictadura militar en Chile. La novela tiene como trasfondo acontecimientos reales que aún hoy repercuten en las vidas de los chilenos. El 11 de septiembre de 1973 las fuerzas armadas de ese país dieron un golpe de Estado para derrocar al presidente Salvador Allende. Esto marcó el inicio de la dictadura de Augusto Pinochet, quien permaneció en el poder durante diecisiete años. Su régimen se caracterizó por los abusos contra los derechos humanos y la persecución de los disidentes políticos, muchos de los cuales se vieron obligados a buscar refugio en otros países, pues en Chile sus vidas corrían peligro: la tortura y los asesinatos eran comunes. Hasta hoy las familias de los desaparecidos durante la dictadura aún buscan justicia.

Conversar sobre lo leído. Ayude a sus alumnos a estudiar la realidad chilena y el episodio de la dictadura con preguntas como: ¿por qué tipo de actividades persiguen los militares al padre de Mar? ¿A qué se debe la saña del gobierno contra los periodistas? ¿Creen que los militares habrían sido capaces de atacar la embajada donde

se refugiaron Mar y su familia? ¿Por qué creen que los nombres de Salvador Allende y Augusto Pinochet no aparecen en la novela?

La dictadura. Pida a sus alumnos que hagan una investigación sobre el golpe de Estado chileno de 1973 y la dictadura de Pinochet: ¿Por qué los militares dieron el golpe? ¿Tuvieron apoyo extranjero? ¿Cuál fue la política de la dictadura? ¿Qué les ocurría a los opositores? ¿Cómo terminó la dictadura? ¿Qué le ocurrió a Pinochet después de dejar el gobierno? ¿La dictadura aún tiene simpatizantes? Pídales que comenten en grupo lo que averigüen en su investigación.

Sesión 2:

Tal vez vuelvan los pájaros, un libro sobre México. Mar y su familia son parte de los más de dos mil chilenos que, tras el golpe de Estado, se exiliaron en México, pues nuestro país tiene una larga tradición de dar asilo a los perseguidos de otras naciones. El exilio chileno en México es quizás el segundo más importante del siglo xx, después del español que se dio en las décadas de 1930 y 1940. Al igual que los exiliados españoles, los chilenos contribuyeron a la vida cultural de México, pues entre ellos había destacados intelectuales que han contribuido al avance de la actividad académica del país, sobre todo en el campo de las ciencias sociales.

Conversar sobre lo leído. Para profundizar en este tema son útiles las siguientes preguntas: ¿por qué la familia de Mar se exilia en México? ¿Cómo creen que recibirían los mexicanos de hoy a una oleada de exiliados extranjeros? ¿Utilizan aún algunas palabras del lenguaje coloquial del México de los años setenta, reproducido en la novela? ¿Alguna de las expresiones chilenas que leyeron se ha vuelto común en el habla de México?

México, país de refugio. Nuestro país ha acogido a multitud de inmigrantes y exiliados de las más diversas nacionalidades. Solicite a sus alumnos que busquen y comenten el artículo de la Constitución mexicana que establece el derecho de asilo y el de refugio. ¿Qué diferencia hay entre estos dos derechos? ¿Qué implica el texto del artículo? ¿Se le han hecho modificaciones? Después, pídale que dividan el grupo en equipos, cada uno de los cuales

investigará y preparará una exposición sobre uno de los muchos grupos de inmigrantes, refugiados o exiliados que han llegado a México, los motivos de su llegada, su situación actual —en caso de que aún radiquen aquí— y sus contribuciones a la cultura del país.

Sesión 3:

Tal vez vuelvan los pájaros, un libro sobre política. El golpe de Estado en Chile fue uno de los episodios más emblemáticos de la turbulenta historia de América Latina en el siglo xx, que estuvo marcada sobre todo por la lucha entre dos ideologías opuestas: la de izquierda y la de derecha. La oposición entre estas dos fuerzas políticas se presta con facilidad a simplificaciones y maniqueísmos, por lo que es importante tener presente que ambas tienen múltiples manifestaciones distintas, y que ambas son capaces de producir regímenes autoritarios. En muchos sentidos, la lucha entre izquierda y derecha en América Latina fue una extensión de la Guerra Fría, el conflicto entre Estados Unidos de América y la entonces Unión Soviética por la hegemonía mundial.

Conversar sobre lo leído. Algunas preguntas apropiadas para esta sesión son: ¿a qué se debe que uno de los refugiados en la embajada mexicana diga que “el fascismo ha llegado a Chile”? ¿Por qué los militares llaman “rojos” a la familia de Mar? ¿Creen que los simpatizantes del gobierno militar, como el padre de Iveth, sepan de los atropellos de los soldados contra gente inocente?

La izquierda y la derecha. Pida a sus alumnos que investiguen y elaboren un cuadro sinóptico sobre las ideologías políticas de izquierda y de derecha: cuáles son las características fundamentales de cada una, por qué se llaman así, cuáles son los principales movimientos o facciones dentro de cada corriente, quiénes han sido sus principales ideólogos y qué gobiernos son famosos por seguir sus preceptos. Después, organice una discusión grupal sobre la siguiente cuestión: según lo que saben sobre la izquierda y la derecha y lo que han estudiado sobre la historia de México, ¿cuál ha sido el papel de ambas ideologías en el desarrollo del país, desde la Independencia hasta la actualidad?